

AVILÁG

Előfizetési árak postán szállítva egész évre
250 Lei. Vállalato'nak és banko'nak 1000 Lei.

FÜGGETLEN MAGYAR POLITIKAI LAP
Szerkesztő: WOJTCZYK GYULA

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Str. Livezii
No 4 Telefon: 3-39 28 szám

A mi fiataljaink

Van egy régi magyar mondás, amely szerint a fiatalság bolondság. Fiatalnak lenni valamennyire, tehát annyi, mint bolondnak lenni. A poéták azt mondják, hogy a fiatalság a szép bolondságok kora, mert az ifjuság ragyogó idejében él a szerelem, van lelkesedés, bódít az ábrándozás és lendít előre a nagy vágyakozás. Az ifju Wertherek kora már rég elmúlt, az ifjuság nem ábrándozik és nem sző holdsugár-ból álmokat, de elmúlt az ifju Alkibiadesek, ifju Pittek kora is, mert ma már nem igen lehetne elképzelni, hogy pelyhes állu emberek vezessék népek és országok ügyeit. A fiatalság keserű szájjal fordult el az élet kis örömeitől, a szép bolondságok bolondságától és megcsömörlött, szinte közönyösen nézi a maga sorsának alakulását is, mert sorsának útját akadályok vágják el és nem lát maga előtt lehetőségeket.

Ez után azt is lehetne magyarázni, hogy a fiatalságnak a szép ifjuságnak kora mennyire szomorú, mennyire fáradt és kiábrándító. Ez a kiábrándultság, ez a fáradtság nem a mult századvégi ifjuság mesterséges közönyössége, megjárt szott fölényessége és papirizű blazírsága. A mai fiatalság egyáltalában nem közönyös, nem is fölényes és nem is akarja elhíttetni, hogy korán megöregedett. Nem játsza a mindent ismerő és mindent megunt ifjunak régen elköltatott szerepét, bevallja, hogy akar valamit és nem is titkolja, hogy nagyon akar valamit. Ez a fiatalság először is érvényesülni akar, lehetőségeket követel, életet és munkát próbál szerezni. Azt szokták mondani, hogy a fiatalságnak joga a lelkesedés és ezt a jogot a mai fiatalság alaposan igénybe is veszi.

Ez a mai fiatalság verekszik az uccákon, olyan eszmékért, amelyeknek semmi közük a fiatalsághoz. Soha még nem volt ilyen bolond fiatalság mert minden fiatal bolondságban és minden ifju lelkesedésben volt valami tiszta, szent és nemes áldozat. A jövőért való áldozat. Victor Hugó hőbortos diákjai nevelve halnak meg a barikádokon. Egy polgári rendnek nagyszerű fia, akik azért adják oda fiatal életüket, hogy ebből a polgári rendből, ebből a polgári nyugalomból kinőhessen a jövőnek új rendje és a jövőnek nagyszerű új előretörése. Ezek a régi diákok, akik megtudták halni és mosolygó ajakkal indultak a halál felé, hogy a halálukból új élet nőjön ki, rajongók voltak, gyerekek voltak, könnyel műek voltak és a szent fiatalság nagy áldozatával ajándékozták meg az emberiséget. Verekedtek, botrányokat csináltak, szembeállottak a hatalommal, a mellüket odatartották a szuronyok elé és meghaltak a jövődjért.

A mai fiatalok is verekszenek, a

Habsburg Ottó kiáltványt intéz a világ népeihez

Az osztrák császárság proklamálása befejezett ügy Ottó császár nevében Schussnigg kormányzo fog uralkodni Ausztriában

ROMA. Olasz diplomáciai körökben már nyíltan hangoztatják az osztrák császárság restaurálásának aktualitását.

Az elmúlt napokban ugy Zita özvegy anyakirályné, mint Ottó trónjelölt Rómában jártak. Az olasz fővárosba gyülekeztek Starhemberg herceg vezetésével a legitimista vezérek és megállapodtak, hogy még július hó

napban proklamálják az osztrák császárságot Ottó trónfoglalásával.

A nemzetközi bonyodalmak elkerülése végett Habsburg Ottó császár egyelőre nem tér vissza hazájába, hanem Rómában marad és mindaddig, amíg a nemzetközi hatalmak belátása erre módot nem ad, nevében egy kormányzo fog uralkodni.

A császári birodalom első kormányzója Schussnigg kancellár lesz.

Ottó császár a restaurálás napján kiáltványban fordul a világ népeihez, melyben megindokolja elhatározását és kéri a nemzetek összességét, hogy támogassák őt jogainak érvényesítésében és mennél előbb vessenek véget száműzetésének.

Julius 20-án Brüsszelben lesz a locarnoi hatalmak konferenciája

GENF. A Népszövetség szombaton befejezte ülését. Megegyezős jött létre a megtorlások megszüntetésére, amely határozat már július 20-én életbe is lép. Az alapokmányra vonatkozó reformjavaslat ügyével majd csak a szeptember 21-én összeülő népszövetségi közgyűlés fog foglalkozni.

A locarnoi hatalmak delegációja

értekezletet tartott, melyen elhatározták, hogy tanácskozássra ülnek össze Brüsszelbe július 20-án. Ezen az értekezleten már Németország is részt fog venni. Terv szerint csak nyugateurópai kérdésekkel foglalkozni.

A Morning Post vasárnapi száma montreuxi helyzetről számol be és elmondja, hogy Stanhope angol tár-

canélküli miniszter megbeszéléseket folytatott Litvinovval, Titulescuval és Rusti Arras török külügyminiszterrel. Megállapodtak az angol-orosz álláspont közötti ellentétek megoldásában. A lap kihangsúlyozza, hogy az olasz és japán álláspontot a montreuxi értekezlet még mindig nem ismeri.

Mihalache és Maniu beszédhullámai

A liberálisok a kongresszusra készülnek

BUCURESTI. Mihalache közölte barátaival, hogy a jövő hét elején visszatér Bucurestibe és ide kéri Maniut is, akivel az elnök meg akarja tárgyalni a vinűl de jos-i beszéd következményeit, amely beszéd nemcsak országos meglepetést keltett, de a pártban is sok vitát idézett elő.

A liberális párt vezetőségét teljesen lefoglalja a kongresszust előkészítő munka. Tegnap Tatarescu miniszterelnök tartott megbeszélést

Inculetz belügyminiszterrel, Juca alminiszterrel és Franasovici közlekedésügyi miniszterrel. Szombaton délelőtt Dinu Bratianu kéri megághoz dr. Anghelescu közoktatásügyi minisztert és több közvetlen hívét.

A megbeszélések teljes mértékben garantálják a kongresszus méltóságteljes lefolyását és az elnök és a miniszterelnök közötti teljes egyetértést.

Kölcsönös segélynyújtási egyezmény Olaszország és Németország között

RÓMA. Németország és Olaszország tíz évre szóló tengerészeti szerződést kötöttek. A megegyezős szerint állandó járatot létesítenek Róma, Velence és Berlin között. Az egyezményben a földközi tengeren előforduló bármilyen konfliktus esetén kölcsönös segélynyújtást biztosítanak egymásnak.

Bécsben a kommunisták előre-törésétől tartanak

BÉCS. Ausztriában komolyan tartanak a kommunista veszedelemtől. A kormány tegnap minisztertanácsban vitatta meg a szükséges teendőket.

mai fiatalok is kevésbe veszik az életet, de csak a mások életét. A mai fiatalok bolondságai is a halállal játszadoznak, de a mások halálával. Valami egészen különös új fiatal bolondság támadt.

Egészen új bolond fiatalság alakult ki a ma megbolondult korszak-

kában. Ez a bolond fiatalság nemcsak óvatos, hanem számító és számoló is. Számít a titkos támogatásra, a titkoss forrásokból csörgedező patakokra és ha már a jövődjért dolgozik, akkor már a maga egyéni jövődjéért. Már sokszor megtörtént, hogy a fiatalok bolondsá-

gait vén ravaszok a maguk önző céljaira használták ki. Lehet, hogy most is az történik, de a vén ravaszoknak fiatal ravaszokkal van dolguk és ezért nem lehet semmi szépet, semmi lelkesítőt látni a mai fiatalok bolondságaiban.

Előléptettek három kiváló pénzügyi főtisztviselői

Cluj. A helyi pénzügyigazgatóságnál dr. Tosa Iuliu pénzügyi felügyelőt a miniszter vezérfelügyelővé léptette elő s ezzel egyidőben pedig dr. Pop Ioan, az általános elismerésnek örvendő kiváló helyettes felügyelőt, a pénzügyigazgatóság kivetési osztályának élére nevezte ki, míg egy másik kiváló pénzügyi szakember, Androne kivetési osztályfőnök a behajtási osztály igazgatója lett. Jönescu pénzügyigazgatót, a behajtási osztály főnökét hasonló minőségben Lugojra helyezték át.

Dr. Tosa, dr. Pop és Androne pénzügyi főtisztviselők előléptetése városszerile nagy meglepetést váltott ki.

A PARK szanatórium gyógyfürdője bevezette a valódi

pöstyéni iszapfürdőt

speciális pöstyéni berendezéssel. Teljes pöstyéni fürdő, egész és rész pakolások mindenféle reumatikus betegségek ellen

Cluj, Calea Mofilor 64.

Románia és Bulgária között létesítendő hid építésének tervét veti fel egy albáni lap

Bucuresti politikai és gazdasági körökben élénk figyelemmel kísérik a görög sajtó állásfoglalását a Románia és Jugoszlávia közt felépítendő Duna-híd kérdésében. Az albáni „Priva” megállapítja, hogy a bucaresti tárgyalások a híd helyének a megállapítására még nem vezettek pozitív eredményre. Görögország számára — írja a lap — sokkal hasznosabb volna, ha a hidat Románia és Bulgária közt építenék fel és pedig vasúti kapcsolattal, amely csatlakozna a görög vonatokhoz és nagy hasznot jelenthetne a Szalonikín keresztül transit kereskedelemmel.

Minden pénteken a Színházi Élet

új száma kapható minden lapdrusnál. — 200 oldal 5 melléklet

ARA 20 Lei

Képviselet Clujon:
Cultura Libraria
Strada Memorandului No. 4.

Királyok keresetnek. A távoli világrészekben megüresedett néhány trón, amelyekre most új királyokat keresnek. Erről rendkívül érdekes cikkeket közöl Tolnai Világlapja új száma, amely nagy terjedelmű és gazdag tartalommal jelent meg. A kiváló magyar írók novelláin kívül számtalan pompás cikket, nagyszerű folytatásos regényt és közel száz képet talál az olvasó a népszerű képlapban.

Az ujszülött meggyilkolásával vádolt anyaa bírósobájában szülte meg gyermekét

Nem mindennapi esemény színhelye volt a szlavonszklbródi büntetőjárásbíróság tárgyalóterme, ahol egy gyermekgyilkossággal vádolt özvegyasszony ártatlansága úgy bizonyult be, hogy az asszony a tárgyalóteremben egészséges leánygyermeknek adott életet.

Kosztadinovics Szávka 26 éves özvegyasszonyt fűljelentették, hogy ujszülött gyermekét megölte és a kis holttestet elásta.

A bünpert most akarta tárgyalni a szlavonszklbródi járásbíróság. A kihallgatás izgalmai következtében az asszony rosszul lett és össze-

esett. A törvényszéki orvos megvizsgálta Kosztadinovics Szávkát és megállapította, hogy az asszonynak szülési fájdalmai vannak. A vádlott özvegyasszonyt, akinek kórházba szállítására már nem volt idő, lefektették a járásbíró asztalára, ahol egészséges leánygyermeknek adott életet. A bíróság nyomban megszüntette az eljárást Kosztadinovics Szávka ellen, mert a szüléssel az asszony bebizonyította, hogy tíz nappal ezelőtt nem ölhette meg ujszülött gyermekét, aki még meg sem született.

Nyugdíjperek bélyegkörelesek

A központi bélyegügyi bizottság a következő határozatot hozta:

1. A munkaszerződésekről szóló törvény 122 szakasza értelmében a tisztviselőknek és munkásoknak járó fizetés ügyében indított peres eljárás vagy minden erre vonatkozó akta bélyeg- és illetékmentes.

Tekintettel arra, hogy a bélyegmentességnek itt szigorúan körühatárolt értelmezése van s minthogy a nyugdíj azonos fogalom a fizetéssel, amely utóbbi az elvégzett munka

ellenértékét jelenti, fenti bélyegmentesség nem vonatkozhatik a nyugdíjügyekben megindított perekre vagy peres iratokra.

2. A bélyegtörvény 24 szakasza a szegénységi bizonyítvány kiadása szempontjából „szegény”-nek tekinti azt, akinek munkából vagy nyugdíjból eredő jövedelme nem haladja meg az évi 12 ezer lejt, valamint azokat, akiknek agrárjövödelme évi 5000 lejnél kevesebb.

REGAL Nagykávéház és Bár

szenzációs juliusi műsora

Az uriközönség már este 9 óráig a kitűnő

Nátyi József jazz zenéjére táncol.

Okvetlen nézze meg e hóra leszerződött új világvárosi műsorunkat!

A rossz bizonyítvány miatt öngyilkosságot követett el egy 14 éves zágrábi leány

Borzalmas öngyilkosság történt Zágrában. Egy tizenéves leány levetette magát a katedrális tornyáról és szörnyethalt.

Az öngyilkosság körülményei és háttere teljesen zűrzavaros, rejtélyes. Reich Jozefin tizenéves diáklány az iskolai bizonyítványok kiosztása után sirva bucsuzott el társnőitől,

egyenesen a katedrálishoz ment, felment a toronyba levetette magát és halálra zústa magát. A szerencsétlen lány feje összezúzódott, bordái és kezei, továbbá lábai eltörték. Az életunt gyermeklány bucsulevelet hagyott hátra, amelyben azt írta, nem tudja elviselni azt, hogy megbukott és ezért inkább a halált választja.

A vese, hólyag, epe és gyomorbetegségek legbiztosabb gyógyszere a paptamási

„Litbrynja” ásványgyógyviz
Újait, Kapható mindenütt! Gyógyít.

Lerakatok: ORADEA Főlerakat Str. N. Filepescu 23 Telef. 176
ARAD Kardos M. utódai Str. Eminescu 16 Telef. 6-86.
TIMISOARA Kardos M. utódai Str. Vladimirescu Tudor No. 30. Telefon: 21-24.
CLUJ Mercur Depozit de apa minerale Str. Paris 38
SATUMARE Máthé Sándor Str. Pár. Mureşanului 17.
TG. MURES Csiky Emil Piaţa Unirii 12.
GAREIROTH Vasilie



MOZIK MÜSORA

Edison Mozgó

I. Színes fényol. Fősz. Greta Garbo
II. Erős férfi, gyenge nő. Fősz. Max Baer, Primo Carnera. III. Charly mint kétféle személyiség. Fősz. Charley.

Royal Mozgó

I. Banktéboly. Pat O'Brien-el. II. Mazurka. Fősz. Pola Negri.

SZINKÖR MOZGÓ

Szudáni őrfjárt. Fősz. Garry Grant.

OPÉRA MOZGÓ

A kém. Fősz. Olga Tschachowa.

Capitol Mozgó

Hív a dzsungel. A hindu bestiák.

Munkás Mozgó

I. Keresztes hadjárat. Fősz. Loretta Joung. II. Tarzan II. Fősz. Jonny Weismüller.

Revolveres merénylet egy francia képviselő ellen

PÁRIS. Egy párisi képviselő több barátjával autókirándulásra ment vasárnap délelőtt. Provance közelében jártak, amikor ismeretlen tettesek kövekkel dobálták meg az autót, majd számos revolverlövést adtak le az autókra. A bentülők védekeztek. A harcnak több mint 30 sebesültje volt. A rendőrség hat embert letartóztatott, akiket a merénylet elkövetőinek tartanak.

Kétfélmillió métermázsza búzával vesz át Olaszország Magyarországtól

RÓMA. Winkler István magyar kereskedelemügyi miniszter gazdasági tárgyalásai Rómában meggyezésre vezettek. Az új gazdasági meggyezést már mindkét ország alá is írta. A szerződés értelmében Olaszország kötelezte magát kétfélmillió métermázsza magyar buza átvételére.

KERESZTES

Pedicur Salon

Str. Duca volt Univer-sitatea No. 3

Select mozi udvarán

1940-ben tör ki az új világháború

Hitler, Mussolini, Litvinov, Blum, Eden és Titulescu szellemei egy spiritiszta szeánszon

Arad. Az elmúlt héten három kolégámmal spiritiszta szeánszon vetünk részt. A meghívott társaságban egy 23-24 évesnek látszó medika is helyet foglalt, akit városszeri is ismernek, mint a tudományos spiritualizmus művelőjét. Hívei körében Fatimának nevezik. Az arabos név meg is illel a leányzót, fekete szeme és égött creol bőre ilyesmit árul el, szenvedélyes orációi pedig szinte csaihatatlanul teszik a fajbiológust.

Fatima kisasszony néhány csipős megjegyzés után hat fényképet rak ki az asztalra. Kívárgott újságpapírok: Hitler, Mussolini, Blum, Litvinov, Eden és Titulescu fotográfiáival.

Ime — szót nagy komolysággal — ezeknek a képeknek a szellemei is előidőzhetnek. A médium akarata az élő szellemek fölött is uralkodik. Nem egy csodálatos megértés titka rejlik ebben a törvényszerűségben. A médium lehellel olyan, mint a hang sugárzása az aetherben, eljuthat a szellemi társakhoz és előhívhatja őket, ha akarata rájuk parancsol.

— Na ezt kipróbáljuk — mondja egyik barátom gunyosan. Magam is transzába merülök szívesen, de félek, hogy a fotográfált urakkal nem tudnék értekezni, mert nem értem a nyelvüket.

A médium gondolatokban értekezik — magyarázta Fatima kisasszony. Én minden gondolatot megérzek. Tegyük egy próbát uraim.

Alakítások és javítások most rendkívül olcsón!

Weisz

szőrmeszálonban

Cluj. Gólya palota,
Nyári megőrzések, felelőség mellett

Általános tetszés fogadta a szavakat. A ház urnője egy kis kerek asztallal helyezte a szoba közepére. Fatima kisasszony egyedül ült az asztalhoz. Két kezét Mussolini profiljára helyezte, szemét lehunyta és néhány pillanat múlva elaludt. Mi lélegzettel visszafolyóvá ültünk és várunk a csoda megnyilatkozását. A kikötés az volt, hogy az egész idő alatt sem beszélni, sem mosolyogni nem szabad, mindenki arra gondoljon, hogy a szent pillanatban a szellem előtt

áll és áhitattal hallgatja az előhívott nagy szellem beszédét. Ha a megidézett szellem nem válaszolna a médium kérdéseire, a ház urnője helyezzen egy másik képet a médium keze alá, talán az szívélisebb lesz és társalogni fog. Fatima kisasszony mindezt így rendezte el: mielőtt álomba merült.

Nem tudom, hogy a társaság minden tagja koncentrált a figyelmét a megidézett szellemre, de annyi bizonyos, hogy a kis asztalka néhány perc múlva megmozdult és Fatima kisasszony egészen halkan megszólalt:

Megmondhatná Exellenciád, hogy a mai nemzetközi politikai válság megoldható e háború nélkül?

Feszült izgalommal várjuk a választ, majd újból a médium szólal meg.

A duce azt válaszolja, hogy nem!

És mit gondolt kegyelmes uram, ki lesz a támadó fél?

— Újból Fatima tolmácsolja a választ:

A jövő háborúja hadüzenet nélkül indul meg.

E szavak után az asztalka erősen mozogni kezd, ugylátszik, hogy a szellem eltűnt, a médium új szellemet kíván. A háziasszony Litvinov képét helyezi Fatima kisasszony keze alá, mire Fatima felnevet.

— Ön még mindig hisz a kommunizmus győzelmében Litvinov ur? — kérdezte a szellemet.

Ez volt az első megdöbbentő jelenet a hihetetlennek vélt szellemjárásban, mert az az egy bizonyos, hogy Fatima nem nyitotta ki a szemét és akkor honnan tudta meg, hogy Litvinov ur lapul a tenyere alatt?

Fatima szavaiból megérjük Litvinov választát is:

Ezt a kérdést harminc év múlva tegye fel újból, ha ugyan még akkor is aktuális lesz.

— Ön már akkor régen halott lesz — felelt rá a médium.

— Fatima ismét nevet. Litvinovnak tréfás kedve lehetett, mert Fatima szerint azt válaszolta, hogy az ő szelleme örök, Litvinov neve a történelemé.

Az asztalka mozog. Új kép kerül a médium keze alá: Hitler vezérkancellár.

— Mikorra várja az új világ háborút Exellenciád kérdezte a médium. Azonnal vissza is adta a választ: 1940 ben.

Megint másik képet sürget az asztalka.

Blum francia miniszterelnök kerül a médium tenyeréke.

Fatima most hosszú beszédet tart. Érttem, tehát Őa szerint Franciaország kész az oszinte békére Németországgal, de nem bizik a németek őszinteségében és ez a bizalmatlanság háborús konfliktusra vezet. Két pártban küzdenek a világ népei:

Valamelyiknek el kell tűnni, de az nem lehet a demokrácia.

És mi a véleménye a világszerle elterjedt antiszemitizmusról — kérdezte Fatima.

— Igen, igen — folytatta aztán a tankok morzsolása nem dönti el a harcot, sőt! — egy téves eszmétől megrészegett nemzet könnyebben elhull a viharban.

Megint más kép következik: Eden. Hosszu hallgatás után sem ad választ. Újabb zörgés, mire Titulescu kerül a médium elé.

— A legürelmesebb nemzet vagyunk — mondja Titulescu a médiumnak. A háborút elkerülni lehetetlennek tartom, de az első puska lövést nem mi fogjuk leadni.

Az asztal újból táncol, jelezve, hogy Titulescu szelleme is eltűnt. Több kép nincs. Fatima erősen megrázkodik, kinyitja a szemét, mosolyog.

Álmodtam. Nem tudom miről, csak annyit tudok, hogy a kívánt politikai sok szellemeivel társalogtam.

Eimondjuk neki, hogy mi játszódott le előttünk. Tudiam, hogy ez lehetséges. Engem szeretnek a szellemek — mondja büszke önelégültséggel.

Hazamenet közben aztán annyit voltam bátor megjegyezni a meghatódásban elnemult barátaim előtt: huncut nőszemély ez a Fatima, de talán a háziasszonya még ravaszabb.

Végeredményben mégis csak Hitler bosszant legjobban, aki 1940 re jósolja az új világháborút. Meg belessem. Minek kell nekem spiritiszta szeánszokra járni, hogy ilyen halálosan komoly gondolatokkal igazsam magam...!?

(v.)

ÖT-HAT SORBAN

A francia kormány legújabb rendelete szerint a felosztott ligák tagjai még a ligák jelvényeit sem viselhetik.

Az olasz Alpokban irtozatos kalandja volt egy római turistának, lezuhant egy szakadékba és csak az mentette meg a biztos haláltól, hogy kabátja beakadt egy kiálló tagba. Ebben a helyzetbe lógott hat óra hosszat az ötszáz méter mély szakadék felett, míg borzalmas helyzetéből ki tudták szabadítani.

Az angol király koronázására az angol világbirodalom minden részében folynak az előkészületek. Kanadában, Indiában és Ausztráliában külön hajokat bérelnek, amelyeken már most kell biztosítani a helyet azoknak, akik Londonba akarnak utazni a koronázást ünnepekre.

A svájci szövetségtandcs százmillió frankot akar a földművelésügyi ágazatuk elvándorlására fordítani.

Az angol sörözők új eljárással próbálkoznak és konzervdobozokban szállítják a gyarmatokra a sört. Általában így a legmesszebb levő gyarmatokra is egész frissen érkezik meg az angol sör.

A varsói csehszlovák követség erőlyesen cáfolja a lengyel lapoknak azt a hírt, hogy Csehszlovákia szövetséget alkalmaz a csehszlovák hadseregben kiképzőként.

Nagyapocsiában letartóztattak egy Hildebrand János nevű embert, aki azt mondta, hogy sokkal jobb világ volna Csehszlovákiában, ha ott is Hitler parancsolna.

**HERKOVITS Endre
URI Divatszabó!**

**A legújabb divat-
szerint dolgozik!**
**Hazai és külföldi
szövetek raktára**
Olcsó árak!
Cluj, Sírada
Dlaşuţa No. 2

**Javítóintézetben
szoktatnak le a
dohányzásról egy
22 hónapos fiút**

LONDON A losangelesi hatóságok gyermekmenhelybe utalták Juan Vasquez 22 hónapos fiúcskát, hogy leszoktassák főszénvedélyről, a dohányzásról. Anyja: Rosemary Vasquez kijelentése szerint a gyermek egy év óta javíthatatlan megrögzött dohányos.

Finom ruhák tisztítója, ruhafestések mestere „CZINK” Cluj

Az elátkozottszerелеm

Bűnügyi regény.

Írta: BENKŐ KAROLY

— Hagyjuk ezt most, atyám! Hiszen majd megjárjuk. Kíváncsi vagyok arra az érdekes pörre.

— Nem is lesz olyan érdekes. A bizonyítékok már egybe vannak gyűjtve.

— Azt hiszed, hogy igazi nevét el fogja hallgatni, atyám.

— Nem tudom, de nem törődöm vele. Mit is lehet más egyebet várni egy kitaláltól, akit atyja átka terhel. Ránk nem hármlík a gyalázat.

— Igazad van, atyám, de nagyon szeretném tudni, hogy mi lett abból a szegény nőtől.

— Nyugodt lehetsz, meghalt!

— Biztosan tudod ezt — voltál a vadászlatokban?

— Igen, gyermekem, a mult éjszaka es meggyőződtem arról, hogy az a nő már nem él.

— Halva leled?

— Igen! Csak ne is gondolj rá. Ha tetszik, tegyünk egy kis sétaköszörítést.

— Örömet, atyám, de csak egy óra múlva, ha nincs ellenvetésed.

— Jól van. Ugyis még rendezni valóm van. Tehát egy óra múlva hivathatsz.

— Jól van, felelt a grófkisasszony, míg a gróf eltávozott.

Alig hagyta el a szobát, midőn ilka fölemelkedett.

— Tehát meghalt; hm — így tehát mégis diadalt ültet, — nála volt a kulcs, ő a nő gyilkosa és így hallgatnia kell, mormogá a grófkisasszony alig hallhatóan, míg gúnyos mosoly játszadozott ajka körül.

Arca egyre komolyabb, sötétebb lett.

— Végeznem kell vele! De miképpen? — Talán ha a fővárosba utazunk? — Az nem lehet! — Hát ha áthelyeznők? — Igen, így jó lesz. — Persze még egyszer kell vele beszélnem, hogy más állásba jusson? — Igen, így jó lesz. Persze még egyszer kell vele beszélnem, hogy ne türelmetlenkedjék! Teljesen be kell hálóznom! Eh, hiszen ő nem lehet veszélyes rá nézve. De ki tudja? Így van az ember, ha olyan csöcseléssel keveredik össze. De ő mégis szép férfi. Nem sajnálom azt az időt, amelyet neki áldoztam.

Dr. T. Mátyás crémekkel ápolja arcát

Nappalra Solarin, Éjjelre Inradin
Szeplő ellen Eflidin
Pattanás (exema) ellen Coriatin
Arcszappan Savon Mátyás

Cosmetikai Laboratórium
Str. Iuliu Maniu 39, telefon: 252.
Főlerakat: „Juno” parfumeria
Str. Iorga 5.

E pillanatban kopogtak az ajtón.
Ilka föltremezett álmaiból.

— Szabad! kiáltá.

Az ajtó megnyílt és Vilmos szolga lépett be félénken.

A grófkisasszony csodálkozva pillantott rá.

— Mit akar Vilmos? kérdé.

— Bocsánatot kérek, méltóságos kisasszony, felelt a szolga, hogy magam bátorkodtam ide bejutni.

— Hát Erzsike nincs kűnn? Mit akar? kérdé bosszankodva a grófkisasszony.



Loteria de Stat

Az

Állami sorsjáték

1936 július 15-én

az első osztály huzásán ismét a nyeremények
özönével árássza el a játékosokat, szélesztve
n e g y h ó n a p alatt

284.64.560 LEIT

200 Leivel

már az első osztályban bárki

MILLIOMOS LEHET

Vásároljon sorsjegyet!

A 230 lejes házbérhátralék miatti leszúria lakóját a háztulajdonos

Medias közelében levő Ledinci községben gyilkos merénylet történt: vasárnap 230 lejes házbértartozás miatt.

Vidovics István harmincöt éves munkás feleségével Bogovic Róza gazdálkodó házában lakott. A munkásnak 230 lej lakbérhátraléka volt és ezért a háziasszony Milka nevű lányával vasárnap délelőtt bement Vidovics lakásába és követelte a pénzt. Már amikor belépett a szobába, konyhakést szorongatott a kezében és fenyegetően követelte, hogy haladéktalanul fizessék ki a 230 lejt.

A szegény munkásnak nem volt pénze és kérte a háziasszonyt, hogy várjon még pár napig a hátralékkal. A dühös asszony azonban szónéklát rá támadt Vidovicsra és a konyhakéssel két helyen megszurta. Az egyik szúrás a szerencsétlen ember mellét érte, a szíve felett, a másik a jobb karján vágta át az ereket. Vidovics eszméletlenül esett össze és Maric nevű felesége teljesen védtelenül volt kiszolgáltatva a két nő dühének akik ezután Vidovicsnéra támadtak és üldögetni keztek.

MILLIOMOS NYEREMÉNYT AKAR?

CSAK „AURORA” SORSJEGYET VEGYEN!

Elárulás:

Kereskedelmi Hitelbank R. T.

Cluj, Piața Unirii No. 20.

A 'pénzbírságok köz munkára való átváltatása

Az igazságügyi minisztérium körrendeletet intézett valamennyi bírósághoz, amelyben a pénzbírságoknak köz munkára történő átváltatására vonatkozólag részletes utasítást nyújt.

Azokat a pénzbírságokat, amelyek a kihágást követők nem fizetik meg, köz munkára kell átváltatni, amint azt az új büntető törvénykönyv 54-ik szakasza elrendeli.

Ami a befizetett bírságpénzeket illeti, ezekből a költségvetésben „Bírság alap” létesítendő, amely alap a fogházak, börtönök és fegyházak előnyös átalakításának céljait fogja szolgálni.

A háztartási alkalmazottak betegsegélyző illetéke

A háztartási alkalmazottak kötelező betegsegélyző díjainak kiszámítására vonatkozólag közölték olvasóinkkal, hogy a Munkabiztosító Pénztártól beszerzett információk szerint a háztartási alkalmazottak betegsegélyző díját nem csupán a bejelentett fizetés után kell kiszámítani, hanem a fizetés egyharmadrészt a természetben élvezett jövedelem fejében (lakás, ellátás) hozzá kell számítani s a betegsegélyző díj bélégeit e szerint kell beragasztani a könyvecskébe. Így amely háztartási alkalmazottnak az egyharmaddal megnagyobbított havi jövedelme 600 leit tesz ki, az már a második fizetési osztályba számítandó.

Figyelem!

Női és férfi fodrászat. — Speciális babaklinika! — Baba fejek minden fajtában és nagyságban kaphatók. — Bármilyen ócska babak javítása — Törött tüveg és porcellán, majalika, stb. speciális ragasztása.

Aram nélküli tartós öndoldítás garantálva.

Redukált árak!

SALON FODOR

Cluj, Cal. Marechal Foch No

Magyar muzsikusok a dzsungelben. Néhány ismert magyar muzsikus a dzsungelben vendégszerelt és kalandjairól pompás képes cikkekben számolt be a Délibáb, amely száz oldal terjedelemben és kitűnő tartalommal jelent meg. Remek illusztrált rádióműsorokat, egyfelvonásos szindarabot, novellákat, színházi beszámolókat, pletykákat, nagyszerű filmrovaot és több mint száz képet közöl a népszerű színházi képeslap.

Apró hirdetések

Keresztes pedicúrszalon elköltözt a Select udvarára.

Cipőre, ruhára, télikabátokra van szüksége? Férfit, nőt, gyermeket legolcsóbban felöltöztet PARK ruház Barjiiu 6 szám.

Különbejárata erkélyes és teraszos butorozott szoba kertben nyaralónak kiadó. Strada Dragalina 124/a.

Varga gyorsfalpalójában Iorga 23 férőhelyes kényes és méret után 380 leitől. Nőitál 45, sarok 10, férfitál 65 sarok 30 lei.

A bebörtönzött Al Capone három hónapi szabadságot kért a kormánytól

Al Capone, a hírhedt amerikai bandita, akinek tizenegyévi börtönbüntetést kell adóeltérőltés miatt elszervezni, kérvényt intézett az amerikai kormányhoz, amelyben azt kérte, hogy anyagi ügyeinek rendezésére három hónapra szaksítsák meg büntetését. Al Capone nem kauciót ajánlott fel, hanem a börtönlétszavát, hogy a szabadságidő alatt nem szökik meg. A különös kérvényt elutasították, habár az amerikai lapok hangsúlyozzák, hogy a gangszterek mindig megtartják adott szavukat.

**6 drb.
levelezőlap
80 Lei**

foto KISS, Strada Londrei

A Katolikus Népszövetség országos nagygyűlése vasárnap befejeződött

TG. MURES A katolikus nagygyűlés harmadik napjának ünnepélyes vasárnap délelőtt fél 10 órakor a zárda udvarán ünnepélyes szentmisével kezdődtek. A szentmisét dr. Pacha Agoston celebrálta és a szentbeszédet dr. Cumber Lajos mondta. 11 órakor a Népszövetség diszkozygylést tartott. Délután a leányvédelmi szakosztály tartotta közgyűlését. 4 órakor népgyűlés volt a gimnázium udvarán.

A háromnapos "katolikus népszövetségi nagygyűlést" körmenet zárta be.

Megkezdik az Iris telepen az új görög katolikus templom építését

Iris telepi görög katolikus templom építési munkálatait megkezdtek. A munkálatok csa 1.1 millió lejre rugnak. Az építési anyagokat az egyházköztség adja, a munkálatokat dr. Bohatitel Leó vezeti.

Orvosi és luxus fűző SONDERLING-é kitűnő

CAL. REGELE FERDINAND No. 3. az udvarban. — Harisnyatartók mérték után legolcsóbban.

Modernnívóra emelik a román fürdőhelyeket

Az a törvénytervezet, amely az egészségügyi minisztérium a fürdő- és üdülőhelyek általjának feltárására és kitermelésére dolgozott ki, egész sereg olyan intézkedést tartalmaz, amelyek alkalmasak arra, hogy fürdő és üdülőhelyeinket valóban a legmodernebb nívóra emelje. A leendő törvény értelmében a fürdőhelyek az egészségügyi minisztérium hatáskörébe tartoznak.

A négus nagy hadimegrendelést eszközölt Oroszországban, Angliában és Franciaországban

Genf. Haile Selassie európai tartózkodását arra használta fel, hogy megbízottai révén nagy hadimegrendeléseket eszközölt Párisban, Londenban és Moszkvában.

Oroszországban 500 repülőgépet és gázbombákat vásárolt.

A négus repülőgépen tér vissza hazájába és megszervezi, most már modern felszereléssel az ellenállást.

Külpolitikában nem hoz változást az új bolgár kormány

SOFIA. Az új bolgár kormány szombat este minisztertanácsot tartott, amelyen a kormány programját tárgyalták meg. A kormány elhatározta, hogy külpolitikában a volt kormány

programját folytatják. Az új választásokat rövidesen kiírják az új választói és nem pedig a diktatura alatt hozott választójogi rendelet alapján.

A vonat keresztülment egy másfél éves petrovgrádi kislán, aki sértetlenül és nyugodtan tovább játszott a lefékelt vasúti kocsik alatt

Izgalmas jelenet játszódott vasárnap reggel fél nyolc órakor Barbeszki telep közelében.

A személyvonat mozdonyvezetője észrevette, hogy a sínek között egy kislán ül és játszadozik. A mozdonyvezető azonnal működésbe helyezte a féket, de a vonatot már nem lehetett megállítani és a szerelvény áthaladt a kislán felett. A mozdonyvezető és az utasok, akik szemtanúi

voltak a jelenetnek, megdöbbenően ugrottak le a vonatról, hogy megkeressék a kislányt. A kislányt a vasúti kocsi alatt megtalálták a csőcséget, aki mit sem sejtve a veszedelemből amelyben forgott, nyugodtan játszadozott. Csodálatos véletlen folytán a vonat elhaladt felette anélkül, hogy a gyermek megsérült volna.

VILLATELKEK

a Grigorescu ut végénél Törökútság ucca 3 számtól felfelé, 500—2000 m² nagyságban, kedvező fizetési feltételekkel eladó. Autóbusz megállótól 1 percre. (A Davila Színházról 5 lei. Felvilágosítást nyújt dr. Krausz Imre ügyvédi irodája. CLUJ, Strada Regina Maria 6 szám. Telefon: 10—32.

Uj kategorizálás szerint választák meg a kereskedelmi és iparkamarák tagjait

A kereskedelmi miniszter leiratot intézett a Kamarákhoz, mely szerint sürgősen készítsék elő a szeptemberben megtartandó kamarai választásokra.

Az új törvény négyféle kategóriát ismer szakmák szerint, még pedig:

nagy és kisipar, nagy és kiskereskedelem. Nagykereskedőnek számít minden kereskedő, aki 6000 lejen felüli összeget adózik.

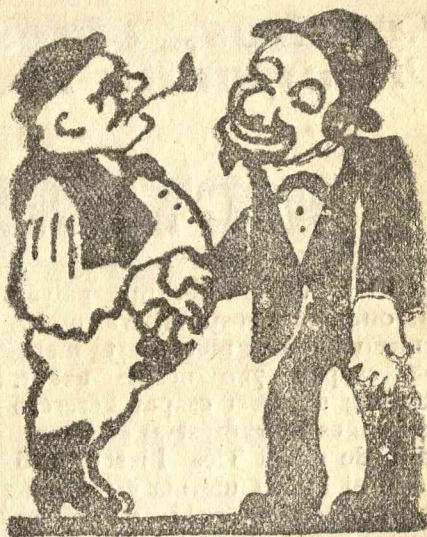
A Kamarák vezetősége a leirat értelmében már megkezdte az összeírásokat.

PETROL gázfűző és fűtő

szagtalan, olcsó és biztos! — Nyári főzéshez, melegítéshez a legcélszerűbb! Egy órai főzés, fűtés, melegítés 45 bani. Beszerezhető Takarékosagra is

MOSKOVITS és Társánál a főpostával szemben

RÖVIDESEN MARADÉK KIÁRUSÍTÁS GALLIA-nál



Fogadjunk Pancser, nem is hisz. hs mondom, kíváncsi vagyok rá, mit szóltak a Népszövetség tagjai a négus teleplezéséhez, hogy Anglia biztatására kezdett háboruszkodni és se fegyverrel se pénzzel nem támogatják a hadviselésben?

— Köhnt valami miatt lecsukják és a fogházban mindjárt a második nap panaszra megy a fogházigazgatóhoz.

— Kérem — mondja — baj van a kózztal, nagyon kis adagot adnak.

— Hát kérem nyugtatja meg a fogházigazgató — ezen nem segíthetünk, mert az állam szeméjénként csak 50 fillért adhat a napi kózztra.

— Mit, napi 50 fillért — fortyan fel köhnt — hát szíveskedjék tudomásul venni, ha az államnak nincs elég pénze, ne tartson foglyokat.

— Szóval ha Angli nem tud, vagy nem akar fizetni, ne ugrasszon senkit se háboruba?

Mára az ugratásnál maradunk.

123 ember vesztette életét Newyorkban a függetlenségi ünnepen

NEWYORK. Az Egyesült Államok függetlenségének évfordulója alkalmából rendezett ünnepség során 123 ember vesztette életét, az elmúlt évben 244-en haltak meg.

A Vizmű igazgatósága a Foresliera Str. Sincal palotáját veszi meg

Megirtuk, hogy a cluji Vizművek megállapodásra jutott dr. Pop Valérral, ez utóbbinak Str. Regala 6 szám alatti ingatlanának megvételére 3.5 millió lejes áron. A vételt azonban a felek nem perfektuálták és a Vizmű ezen ingatlan megvételéről lemond. Értesítés szerint a Vizmű igazgatósága az inir. Foresliere Somane Str. Sincal palotájának megvételére folytat tárgyalásokat.



Sportvilág

Szerkesztő: Wojtitzky Tibor



VIZIPOLÓ MÉRKŐZÉS

Cucskos, vizes pályán sikerült a szívósabb Victoriának maga alá gyűrni a keménykötésű oradeai fiukat

VICTORIA-CRISANA 3:2 (1:2)

CLUJ. Vízrel borított pályán játszották le városunkban az utolsó nemzeti bajnoki mérkőzést melynek csupán 700 nézője akadt. Előzőleg mindkét csapat kérésére barátságos mérkőzést akartak játszani, de mivel Tica Iliescu bírónak el kellett utaznia este mégis nemzeti bajnoki mérkőzést játszott a két ellenfél, ami most már jobb is így mert a Victoria ezzel a megérdemelt győzelmével jobb helyezéshöz is jutott.

A Crisana szépen küzdött, de nem tudott ellentállni a helyi csapat nagy győzniakarásának. A Crisanából Pop és Lengyel, míg a Victoriából Dăci, Felecan, Pop III, Lázár, Feraru és Munteanu voltak jők.

Kezdet után a Crisana támad.

de a 6 p Capusán lövése az 5 ről kapu mellé szal. A Crisana főlénybe kerül. A 8 p Pophoz kerül a labda, aki a leállott védelem mellett a tehetetlen Muntean hálójába lövi a labdát. 1:0 Két perc múlva újra a Crisana eredményes. Muntean egy feléje tartó labdára kifut, de Lengyel résen van és az üres kapuba emeli a 2 i gólt 2:0. Erősit a Victoria. Feraru kapufát löv Lázár 3 em beren tör át de Pop Béla a főrontó Határtalan szerencsével küzd a Crisana. Végre a 40 p Feraru szökteti Munteanút akinek 25 méterről megeresztett bombája védtelenül süvít Ilie keze között a hálóba 1:2.

Szünet után uralja a pályát a Victoria. Az 1 p Felecan löv mellé

majd a 10 p Pop Béla jó helyzetből a kapus kezébe ragasztja a labdát. A 13 p Lázár kitör remekül verekszi magát keresztül a védelmen Ilie megtorpan és ő védtelenül lövi a bót az alsó sarokba.

13 p. (2:2)

A 22 p korner a Crisana ellen Pop 3 lépésről fölé löv. Az iram erősödik. A 30 p a mindjobban fölényben levő Victoria rohamoz. Korner keletkezik a Crisana előtt. Pop kornerlövését a résen álló Ferraru pompásan a kapus fölött a hálóba fejele.

30 p. (3:2)

Váltakozó támadásokkal ér véget a mérkőzés.

Tica Iliescu bíró puhán vezette a mérkőzést.

KMSC—KAC 3:1

Unirea—Vasgyár kombinát—Avram Jancu ifj 3:3

NAC-Ripensia 1:0

A NAC gólokkal volt jobb a profinknál és ha valamivel nagyobb szerencséjük lett volna, úgy más lenne a gólarány. A NAC gólját az első félidő 22 ik percében Kocsis lőtte, 3500 néző.

A bíró elintézte az AMEFA-t

AMEFA-Venus 4:4

Bucuresti. Bíró Ceureanu. A munkáscsapat sokkal jobb volt ellenfelénél de a bíró elnyomta a csapatot. Góllövők: 14 p Léb, 27 p Dworzsák, 38 p Peta, 44 p Perneki. II f 17 és 26 p Gruin ofseidgöl. A közönség kifütyüli a bírót, aki ezután 11 est itél a Venus javára amit Eisenbeisser értékesít 4:3. de nem sokáig tart a Venus öröme, mert Perneki egyenlít.

Chinezul-Juventus 2:2

Timisoara. 1500 néző Bíró Vuia. A Juventus durván játszott úgy, hogy a bíró Zeinescut ki is állította. Góllövők: II félidő 12 p 23 p König, 25 Thierjung. 26 p

Pal'er és Devittori egyenlített, félidő 0:0 volt.

Megkövezték a CFR-t

Unirea Tricolor—CFR 4:3 3:2. A CFR feltűnően lelékűdt a Tricolornak, amiért az U utolsó helyre került. A közönség megkövezte a pocsékul játszó csapatot.

B. divízió

Ilsa—Franco Romana 3:1 2:1

Victoria-Phönix 3:2

Constanta. Oriási meglepetés a jóképesség ba amarei csapat veresége. Így a cluji egyetemi csapat ellenfele az Ilsa lesz.

Barátságos mérkőzések:

Resita. Muncitori—CFR Sime. 5:1

Satu Mare Staruinta—SSE 3:0

Carei. Victoria—CFR Ord. 4:3

Diciosântmartin Patia—Sparta Medias 4:0

A Julia Unirea—CFR Bacău 8:3

Herta—Jimboliană 2:0

KK. eredményei:

Bécs Austria—Slávia 3:0 0:0

Vienna—Ambrosiana 2:0 2:0

Prága. Sparta—Roma 3:0 2:0

Ujpest-Prostejov 1:0

Prostej v. Változatos izgalmas játék amit az állandó fölényben levő Ujpest biztosan nyert meg a II f 10 p Zsengeller góljával.

Szombathely bekerült a nemzeti ligába, mivel legyőzte a MAV csapatát 2:0 1:0 arányban.

ANKARA. Bocskai — Ankara váloga ott 3:2 1:1

Uzás

BUDAPEST. A magyar olimpiai 4x200 staféta új Európa rekordot uszott 9 13 idővel. (Apai Gróf. Csik, Lengyel.)

Rendőrkutyák vizsgálója és a Belgrádi csapat mérkőzése a jövő vasárnap szenzációja

Cluj. Mint ismeretes városunk kvestora Pulca Victor világvárosi mintára szervezte át a rendőrséget. Ezuttal a Scotland Yard mintájára — a rendőrkutyák vizsgázásában fog győnyörködni a közönség. Érdekes ujtás amely elősegíti az igazságszolgáltatás vezetőit a tünemények felderítésénél.

A vizsgával egybekötve kerül lebonyolításra a jó formában levő Beogradski csapata a cluji Univerzitatea együttesével.

A mérkőzés igen izgalmas harcnak ígérkezik.

E két nívós program iránt ardealszerte maris nagy érdeklődés mutatkozik.

A Bocskay vezetője Belgrádban nyilatkozott a magyar futball válságáról

Belgrádból jelentik: Az elmúlt héten Belgrádban vendégszerepelt a debreceni Bocskay professzionista futbalcsapat együttese. A csapatot Hercog Edvin, a Bocskai futball-egyesület igazgatója kísérte el, aki vel a Világ munkatársának a Pallace szállóban alkalma volt beszélgetnie. Hercog Edvin a magyar futball válságáról és egyéb problémákról a következő rendkívül érdekes nyilatkozatot adta:

— A magyar futball és ezalatt a professzionista futballt értem, lényegesen rendkívül súlyos helyzetben van. Egyik fő oka talán abban van, hogy a magyar futbalcsapatokat egy jó néhány esztendője kasztrófális pech kíséri. A magyar csapatok még mindig nagyon jók. Magyarország még ma is a kontinensnek egyik legnagyobb rezervoárja, annyi tehetséges futballista talán nincsen sehol a világon, mint éppen Magyarországon, azonban a magyar csapatokat elhagyta a szerencse csillaga. Így például az idén válogatott csapatunk győzelmet győzelemre halmozott és erre jött a peches magyar—olasz mérkőzés, mi biztosan számítottunk arra, hogy győzni fogunk, mire az olasz válogatottat nem tudtuk legyőzni. Ennek egyik legfőbb oka talán az volt, hogy a csapat nagyon gyatra volt összeállítva.

— A középeurópai mérkőzésen

sem fogunk nagyobb sikert elérni és így a magyar futballsport minden tekintetben igen nehéz őszi szezon előtt áll. Így a magyar futballsport szempontjából annyira szükséges angolai meghívás is egyelőre csak a jövő zenéje marad.

— Ami a magyar futballsportnak Jugoszláviához és Romániához való viszonyát illeti, arra nézve nagy örömmel jelelhetem ki, hogy örvendetes javulás tapasztalható. Mi, a Bocskay, voltunk most hosszú idő után az első fecskék Jugoszláviában. Romániában is szerepeltünk, ahol nem sokára megint lesz alkalmunk a jóképességű román csapattal mérkőzni. A Bocskayt Jugoszláviában más magyar csapatok is követik. Azt hiszem július folyamán a belgrádi közönség több magyar csapatot fog még látni. A belgrádi tartózkodásom alatt szondiroztam egy jugoszláv—magyar válogatott mérkőzés létrehozását is, az erre vonatkozó tárgyalásaim anyagát most Budapesten fogom majd bővebben megbeszélni. Rövidesen sor kerül több belgrádi csapat, így elsősorban a Jugoszlávia és a BSK budapesti vendégszerelésére. Hangsúlyozom azonban, ezek a tanácskozások még nem fejeződtek be, de igen jó uton haladnak és a megvalósulás elé inkább terminus akadályok tornyosulnak.

Női ruhák szakszerű vegytisztítása mint a utáni festése a legszebb az UNIO Tel.: 877

Felelős szerkesztő: Bereczky Vilmos. Tip. Lumea Cluj,

CENZURAT